

Сеть супермаркетов Migros влезла в арабо-израильский конфликт | The Swiss Supermarket Migros and the Arab-Israeli Conflict

Auteur: Азамат Рахимов, [Женева](#) , 31.05.2012.

MIGROS занялся политикой

Крупнейшая торговая сеть Швейцарии Migros приняла решение указывать на продуктах, импортированных из Израиля, точное название провинции и основной состав населения.

The largest Swiss supermarket chain Migros has decided to put new labels on the products originating from Israel, pointing out the name of the province and its population.

The Swiss Supermarket Migros and the Arab-Israeli Conflict

Почти ни один серьезный конфликт в мире не обходится без участия Швейцарии. Конфедерация, конечно же, сама не участвует в вооруженных столкновениях, но всегда готова выступить в качестве посредника при проведении мирных переговоров. Образ страны как непредвзятого медиатора, убеждающего обе стороны в необходимости поиска компромисса, бережно поддерживается большинством местных политиков и крупных функционеров.

Migros, одна из самых крупных продуктовых сетей страны, тоже решила принять участие в международных отношениях. В качестве первого блина был выбран арабо-израильский конфликт. Руководство компании объявило, что со следующего года на всех продуктах, импортированных из Израиля, будет указываться название провинции, где товар был произведен, а также уточняться национальный состав населения, проживающего на данной территории – палестинцы или израильтяне. Теперь на этикетке в графе «Страна происхождения» будет стоять, например, «Восточный Иерусалим, территория, населенная израильтянами». Таким способом в Migros пытаются разграничить продукты, произведенные собственно в Израиле и в израильских поселениях, а также товары родом с палестинских территорий. В частности, речь идет о некоторых фруктах, финиках и ароматических травах. Так описывает ассортимент товаров, подпадающих под действие новых правил, глава службы по связям с общественностью Моника Вайбель.

Нет сомнений, что в Migros не могли не учесть политический подтекст такого нововведения, так как с этим требованием уже давно выступают представители пропалестинских организаций. А если так, то зачем частная компания, обеспечивающая швейцарцев продуктами, без видимых на то причин решила поиграть в политические игры?

Как и следовало ожидать, реакции, последовавшие за таким демаршем, были крайне бурными и противоречивыми. «Компания Migros стремится к абсолютной прозрачности, - объясняет Моника Вайбель. - Мы приняли это решение только для того, чтобы наши клиенты имели максимум информации и могли свободно выбирать среди интересующих их товаров. За введением уточнений не стоит никаких политических мотивов». Последнее высказывание вызывает большие сомнения. Хотя бы потому, что почти все клиенты, в ответ на чьи многочисленные просьбы об уточнении провинции и состава населения отреагировали в Migros, состоят в пропалестинских организациях.

Представители организации «Бойкот-Отказ от инвестиций-Санкции против Израиля» (BDS) с восторгом восприняли действия Migros, заявив, что «высоко ценят помощь своих швейцарских друзей в борьбе против оккупантов». Однако этого им показалось недостаточно. На прошлой неделе, еще до радостного для них решения, в главные офисы Migros и Соор поступила петиция, подписанная 12 000 человек, главное требование которых - полный запрет на продажу товаров, произведенных в Израиле. Поскольку данное требование было доставлено в Migros в прошлую пятницу, а решение о новых этикетках было принято в эту среду, то представляется маловероятным, что руководство компании ничего не слышало о действиях активистов политических организаций.

Ассоциация «Швейцария-Палестина» уже давно призывает тому, чтобы не покупать продукты, произведенные на территориях, которые, как они полагают, должны принадлежать палестинцам. Естественно, что невозможно отличить финики, выращенные в Восточном Иерусалиме, от тех, что растут по соседству, но по другую сторону очень условной границы. Руководство Migros любезно разрешило эту проблему, показав, что финики - это не только сладкое лакомство, но и плод политических раздоров. Единственное, что непонятно, почему в Migros столь непоследовательны и не применяют аналогичный подход ко всем странам без исключения?

«Очень важно, что в Migros признают международное законодательство, - полагает секретарь ассоциации Петер Лойенбергер. - Теперь покупатели смогут совершать информированный выбор, ведь эти продукты нелегальны, так как произведены на захваченных территориях».

Позиция израильской стороны в этом споре прямо противоположна. «Несмотря на попытку показать политическую непредвзятость, в Migros прекрасно понимают последствия принятого решения, - заявляет вице-президент швейцарско-израильской торгово-промышленной палаты Робер Эке. - В скрытой форме руководство Migros призывает своих клиентов к бойкоту продукции, произведенной в Израиле».

С нашей точки зрения, даже если Migros и не призывает к бойкоту, то создает все необходимые для него условия, что в контексте ситуации на Ближнем Востоке является безусловным политическим актом, который совсем не способствует

мирному сосуществованию выходцев из региона на швейцарской земле.

[Migros](#)

Source URL:

<http://www.nashgazeta.ch/news/politique/set-supermarketov-migros-vlezla-v-arabo-izrailskiy-konflikt>